XIAOMI Robot Vacuum S40 Pro User Manual · 01
Manual de usuario de Xiaomi Robot Vacuum S40 Pro · 19
Manuel d'utilisation de Xiaomi Robot Vacuum S40 Pro · 37
Manuale utente Xiaomi Robot Vacuum S40 Pro · 55
Руководство пользователя Робота-пылесоса Xiaomi Robot Vacuum S40 Pro · 73
Instrukcja obsługi Odkurzacz automatyczny Xiaomi S40 Pro · 92
Xiaomi Roboterstaubsauger S40 Pro Bedienungsanleitung · 110
Xiaomi Robotstofzuiger S40 Pro Gebruikershandleiding · 129
Xiaomi Temizlik Robotu S40 Pro Kullanım Kılavuzu · 147
Xiaomi من S40 Pro دليل مستخدم المكنسة الكهربائية الروبوت · 165
Xiaomi S40 Pro מדריך למשתמש בשואב אבק רובוטי · 182
Manual do utilizador do Aspirador robô Xiaomi S40 Pro · 200
Посібник користувача робота-пилососа Xiaomi Robot Vacuum S40 Pro · 218
Uživatelská příručka pro Robotický vysavač Xiaomi S40 Pro · 236
Ρομποτική σκούπα Xiaomi S40 Pro Εγχειρίδιο χρήστη · 254
Aspirator robot Xiaomi S40 Pro - Manual de utilizare · 272
Xiaomi Robotdammsugare S40 Pro Användarmanual · 290
คู่มือการใช้งานหุ่นยนต์ดูดฝุ่น Xiaomi S40 Pro · 308
Panduan Pengguna Xiaomi Robot Vacuum S40 Pro · 325
Xiaomi S40 Pro робот шаңсорғышының пайдаланушы нұсқаулығы · 343
Brugervejledning til Xiaomi Robotstøvsuger S40 Pro · 364
Xiaomi S40 Pro -robotti-imurin Käyttöopas · 382
Xiaomi robotstøvsuger S40 Pro Brukerhåndbok · 400
Dulkių siurblio-roboto „Xiaomi S40 Pro" naudotojo vadovas · 418
Xiaomi S40 Pro robotporszívó Használati útmutatója · 436
Korisnički priručnik za Xiaomi robotski usisavač S40 Pro · 454
Uporabniški priročnik za Robotski sesalnik Xiaomi S40 Pro · 472
Ръководство за потребителя за Прахосмукачка робот Xiaomi S40 Pro · 490
Korisnički priručnik za robotski usisivač Xiaomi S40 Pro · 508
Používateľská príručka k Robotickému vysávaču Xiaomi S40 Pro · 526
Hướng dẫn sử dụng Robot hút bụi Xiaomi S40 Pro · 544

# הוראות בטיחות

יש לקרוא מדריך זה בקפידה לפני השימוש ולשמור אותו לסיוע בעתיד.
מוצר זה מיועד לניקוי הרצפה בסביבה ביתית בלבד. אין להשתמש בו מחוץ לבית, על משטחים שאינם רצפות או בסביבה מסחרית או תעשייתית.

## הגבלות שימוש

- במכשיר זה יכולים להשתמש ילדים מגיל 8 שנים ומעלה ואנשים בעלי יכולות פיזיות, חושיות ונפשיות מוגבלות או חסרי ניסיון וידע, וזאת תחת פיקוח או לאחר מתן הוראות בנוגע לשימוש במכשיר באופן בטוח והבנת הסכנות הכרוכות בכך. אין לתת לילדים לשחק במכשיר. פעולות הניקוי והתחזוקה על ידי המשתמש לא יבוצעו על ידי ילדים ללא פיקוח.
- מכשיר זה לא נועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) בעלי יכולות פיזיות, חושיות ונפשיות מוגבלות או חסרי ניסיון וידע, אלא אם הדבר נעשה תחת פיקוח או לאחר מתן הוראות בנוגע לשימוש במכשיר על ידי אדם האחראי על בטיחותם.
- על ילדים להיות תחת פיקוח כדי לוודא שהם אינם משחקים במכשיר.
- המכשיר נועד לשימוש עם יחידת ספק הכוח המצורפת למכשיר בלבד.
- מכשיר זה כולל סוללות שניתנות להחלפה על ידי אדם מיומן בלבד.
- אם הפינים של חלקי התקע פגומים, יש להשליך את מתאם החשמל המתחבר.
- אם המטען או הסוללה נפגמים, הם חייבים להיות מוחלפים עם רכיב מקורי הנרכש מהיצרן או ממחלקת השירות לאחר מכירה.
- עלולה להיווצר סכנה אם המכשיר דורס את כבל החשמל.
- יש להרחיק שיער, בגדים רופפים, אצבעות ואיברי גוף אחרים מהפתחים ומהחלקים הנעים.
- אין להשתמש בשואב האבק הרובוטי כדי לנקות חומרים בוערים.
- אין לאחוז בשואב האבק הרובוטי בכיסוי מכ"ם הלייזר שלו.
- יש לוודא ששואב האבק הרובוטי כבוי ושמתאם החשמל מנותק משקע החשמל לפני ביצוע פעולות ניקוי ותחזוקה.
- אין להשתמש בשואב האבק הרובוטי באזור שתלוי מעל קומת הקרקע, למשל בלופט, במרפסת פתוחה או על גבי ריהוט, אלא אם קיים מחסום מגן.
- אין להשתמש בשואב האבק הרובוטי בטמפרטורת סביבה הגבוהה מ-40°C או נמוכה מ-0°C, ולא על רצפה עם נוזלים או עם חומרים דביקים.
- לפני השימוש בשואב האבק הרובוטי, יש להרים מהרצפה כבלים כדי למנוע את גרירתם במהלך הניקוי.
- יש לאסוף מהרצפה פריטים שבירים או רופפים, כגון אגרטלים או שקיות פלסטיק, כדי למנוע הפרעה לשואב האבק הרובוטי או היתקלות של המכשיר בהם וגרימת נזק.
- אין להניח ילדים, חיות מחמד או פריט כלשהו על גבי שואב האבק הרובוטי כשהוא עומד או כשהוא נע.
- אין להשתמש בפונקציית השטיפה כדי לנקות שטיחים.
- אין לאפשר לשואב האבק הרובוטי לאסוף חפצים קשים או חדים כמו חומרי בנייה, זכוכית או מסמרים.
- אין להניח את שואב האבק הרובוטי הפוך. מעטפת רדאר הלייזר לא אמורה לעולם לבוא במגע עם הקרקע.
- יש להשתמש במוצר זה רק בהתאם להוראות שבמדריך למשתמש. המשתמשים אחראים לכל אובדן או נזק שנגרם עקב שימוש לא ראוי במוצר זה.
- לעיון במדריך מקוון מפורט, בקר בכתובת www.mi.com/global/support/user-guide

## מידע בנושא בטיחות לייזר

חיישן הלייזר במוצר זה עומד בתקן IEC 60825-1:2014 ו-EN 60825-1:2014/A11:2021 עבור מוצרי לייזר מסוג Class 1. יש להימנע מקשר עין ישיר עימו במהלך השימוש.
מוצר לייזר מסוג Class 1
מוצר לייזר לצרכן
EN 50689:2021

## סוללות וטעינה

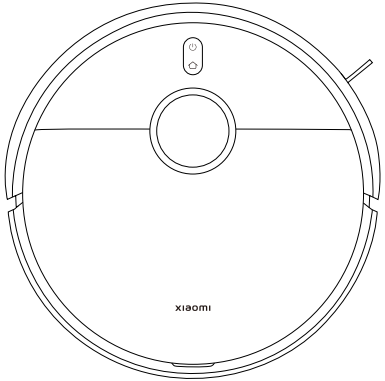
- אזהרה: אין להשתמש בסוללה או בעמדת טעינה כלשהם של צד שלישי.
- אזהרה: יש להשתמש רק ביחידת אספקת הכוח המסופקת עם מכשיר זה.
- אזהרה: לצורך טעינת הסוללה, יש להשתמש ביחידת אספקת הכוח הנשלפת בלבד המסופקת עם המכשיר.
- יש להשתמש ביחידת אספקת מתח <BLJ24WJ200100P-V> בלבד.
- אין לנסות לפרק, לתקן או לשנות את הסוללה או את עמדת הטעינה בעצמך.
- נתקו את שואב האבק הרובוטי מהחשמל באופן מידי אם הסוללה דולפת. אם באת במגע פיזי עם חומר כלשהו העלול לדלוף מן הסוללה, שטוף את אזור המגע עם הרבה מים ופנה לקבלת טיפול רפואי באופן מידי.
- אין לחשוף את המכשיר או הסוללה לטמפרטורות מוגזמות.
- יש לשים לב לסיכון לקצר בהדקים של המכשיר המופעל באמצעות סוללה או לקצר בסוללה, עקב חפצים העשויים מתכת.
- אין להניח את עמדת הטעינה בסמוך למקור חום.
- אין להשתמש במטלית רטובה או בידיים רטובות כדי לנגב או לנקות את מגעי הטעינה של עמדת הטעינה.
- אם אין כוונה להשתמש בשואב האבק הרובוטי לפרק זמן ממושך, יש לטעון אותו עד הסוף, ואז לכבות אותו ולאחסן אותו במקום יבש וקריר. הטען מחדש את שואב האבק הרובוטי מדי 3 חודשים לפחות, זאת כדי להימנע מפריקת יתר של הסוללה.
- אין לטעון סוללות לא נטענות.
- אין צורך בפעולה מצד המשתמשים כדי להעביר את עמדת הטעינה בין 50 Hz ל-60 Hz, והמוצר יכול להתאים את עצמו ל-50 Hz וגם ל-60 Hz.
- תא סוללת ליתיום-יון מכיל חומרים מסוכנים לסביבה. לפני השלכת שואב האבק הרובוטי, הסר את תא הסוללה, ולאחר מכן השלך או מחזר אותו בהתאם לחוקים ולתקנות המקומיים בארץ או באזור שבהם נעשה בו שימוש.
- יש להסיר את הסוללה מהמכשיר לפני השלכתו.

• יש לנתק את המכשיר מאספקת החשמל בעת הוצאת הסוללה.
• יש להשליך את הסוללה באופן בטוח.
• בעת הסרת הסוללות מהמוצר, עדיף לרוקן את הסוללות ולוודא שהמוצר מנותק מהחשמל.
1. הסר את הבורג בחלק התחתון, ולאחר מכן הסר את הכיסוי.
2. נתק את מחבר הסוללה מהחשמל, ואז הוצא את הסוללות. אל תפגע בתא הסוללה, כדי לא להסתכן בפציעות.
3. החזר את הסוללות לארגון מיחזור מקצועי.


לשימוש בתוך הבית בלבד.


יש לקרוא את ההוראות לפני השימוש.

# סקירת המוצר




שואב אבק רובוטי

**הערה:** איורי המוצר, האביזרים וממשק המשתמש במדריך למשתמש הם לצורכי התייחסות בלבד. המוצר והפעולות בפועל עשויים להשתנות עקב שיפורים שבוצעו במוצר.

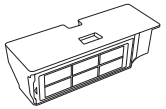
## אביזרים מותקנים מראש



מברשת



כיסוי מברשת



תא אבק
(יש להתקין לפני השאיבה והשטיפה)

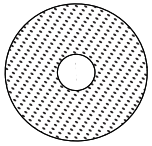


מכל המים
(יש להתקין לפני השאיבה והשטיפה)

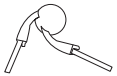
## אביזרים אחרים



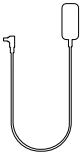
מחזיק כרית שטיפה × 2



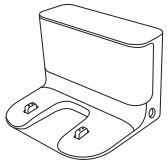
כרית שטיפה × 2
(מותקנת מראש על מחזיק כרית שטיפה)



מברשת צד



מתאם חשמל



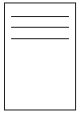
עמדת טעינה



מדריך למשתמש

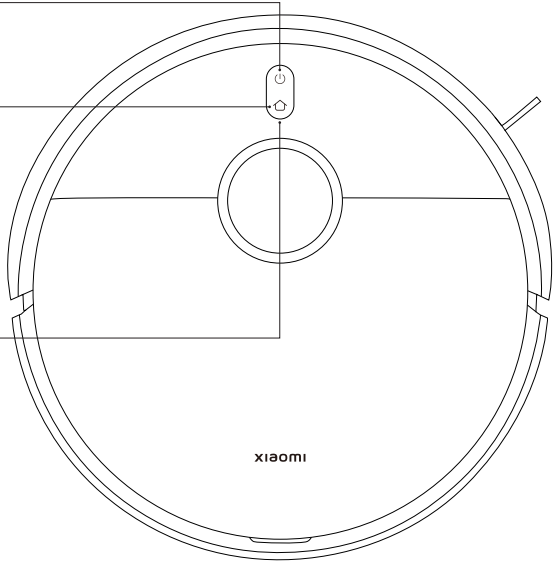


מדריך תמונות



הודעה בנוגע לאחריות

# סקירת המוצר




- לחץ והחזק למשך 3 שניות כדי להפעיל או לכבות
- לחץ כדי להתחיל או להשהות את הניקוי

- לחץ כדי להשהות תוך כדי פעולה
- לחץ כדי להתחיל עגינה במהלך השהיה
- לחץ לעצירת העגינה לאחר החזרה לעמדת הטעינה
- לחץ והחזק למשך 3 שניות כדי להפעיל או להשבית נעילת ילדים

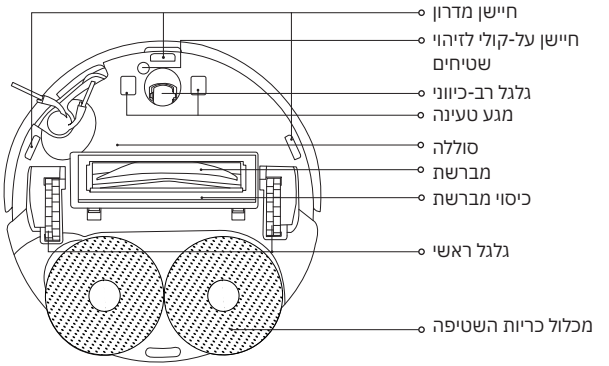
**נורת חיווי**

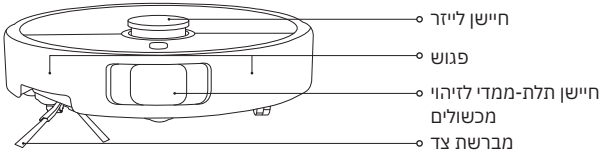
- לבנה: פועל כרגיל
- לבנה ומהבהבת לאט: בטעינה (רמת טעינה בינונית/גבוהה של הסוללה)
- לבנה מהבהבת: בעגינה/עדכון קושחה/שחזור הגדרות מפעל

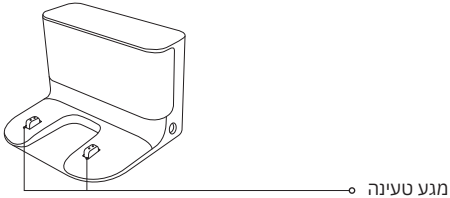
- כתומה: הרשת מנותקת
- כתומה ומהבהבת לאט: בטעינה (רמת טעינה נמוכה של הסוללה)
- כתומה ומהבהבת: שגיאה בשואב האבק הרובוטי

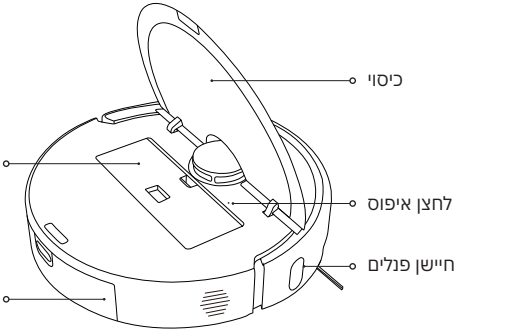
- כחולה למשך 2 שניות: הרשת מחוברת
- כחולה ומהבהבת לאט: התחברות לרשת
- כחולה ומהבהבת: איפוס Wi-Fi/בהמתנה לחיבור לרשת

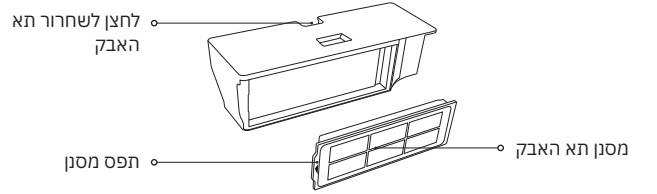
# סקירת המוצר

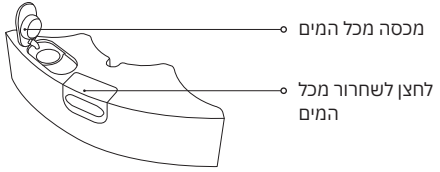

חיישן מדרון
חיישן על-קולי לזיהוי שטיחים
גלגל רב-כיווני
מגע טעינה
סוללה
מברשת
כיסוי מברשת
גלגל ראשי
מכלול כריות השטיפה


חיישן לייזר
פגוש
חיישן תלת-ממדי לזיהוי מכשולים
מברשת צד


מגע טעינה

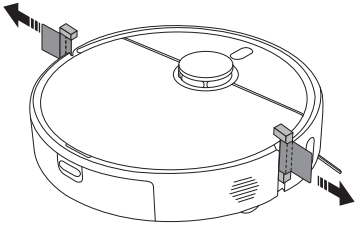

כיסוי
תא אבק
לחצן איפוס
חיישן פנלים
מכל המים


לחצן לשחרור תא האבק
מסנן תא האבק
תפס מסנן


מכסה מכל המים
לחצן לשחרור מכל המים

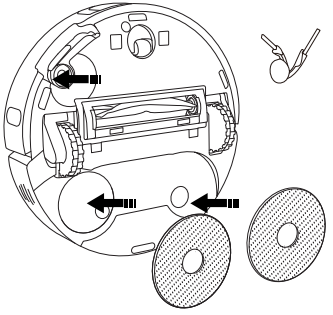
# לפני השימוש

## 1. הסרת רצועות המגן.

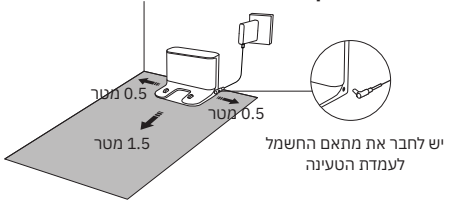


## 2. התקן את מברשת הצד ואת מכלול כריות השטיפה.

התקן את מברשת הצד ואת מכלול כריות השטיפה כמתואר באיור. אלה מותקנים כהלכה לאחר הישמע נקישה.



## 3. הסר את הציפוי המגן מעמדת הטעינה, הנח את עמדת העגינה בצמוד לקיר וחבר אותה לחשמל.

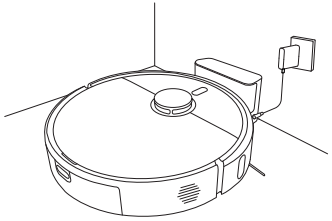



**זהירות:**

- אין לחשוף את עמדת הטעינה לאור שמש ישיר.
- אין להניח כל עצם בטווח של 0.5 מטרים משני הצדדים של עמדת הטעינה או בטווח של 1.5 מטרים מלפניה.

## 4. טעינת שואב האבק הרובוטי.

מקם את שואב האבק הרובוטי בעמדת הטעינה כדי להטעין אותו.



**הערות:**

- על מנת להבטיח את הביצועים האופטימליים של הסוללה, יש לטעון את הסוללה במלואה לפני השימוש הראשוני.
- יש להניח את שואב האבק הרובוטי על עמדת הטעינה ולוודא שמגעי הטעינה שלהם מיושרים נכון זה מול זה. כששואב האבק הרובוטי נטען, הוא יידלק באופן אוטומטי, ולא ניתן לכבותו.

# כיצד להשתמש

## התחברות באמצעות האפליקציה Xiaomi Home

מוצר זה פועל עם האפליקציה Xiaomi Home. השתמש באפליקציה Xiaomi Home כדי לשלוט במכשיר שלך ולתקשר עם מכשירים חכמים אחרים בבית.

סרוק את קוד ה-QR כדי להוריד ולהתקין את האפליקציה. תנותב אל דף הגדרות החיבור אם האפליקציה כבר מותקנת. לחלופין תוכל לחפש את "Xiaomi Home" בחנות האפליקציות, כדי להוריד ולהתקין אותה.

7F4E365C

פתח את האפליקציה Xiaomi Home הקש "+" בצד הימני העליון ומלא את ההנחיות כדי להוסיף את המכשיר שלך.

**הערות:**

- המכשיר תומך ברשתות Wi-Fi בתדר 2.4 GHz בלבד.
- ייתכן שהגרסה של האפליקציה עודכנה, יש לפעול לפי ההוראות המתאימות לגרסת האפליקציה הנוכחית.
- כאשר שואב אבק רובוטי מתחבר בהצלחה לאפליקציית Xiaomi Home, הוא מתחבר לרשת בהצלחה. אתה יכול לבצע איפוס של Wi-Fi כדי לנתק אותו מהרשת.

## איפוס רשת ה-Wi-Fi

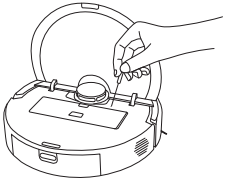
- כאשר שואב האבק הרובוטי מופעל, לחץ על הלחצנים ⌂ ו- ⏻ למשך שבע שניות עד להישמע הודעה קולית. ה-Wi-Fi מאופס בהצלחה כאשר המחוון מהבהב בכחול.

- יש לאפס את חיבור ה-Wi-Fi כאשר יש לנתק את שואב האבק הרובוטי מהרשת או שיש להחליף את הרשת.

| בעיה | פתרון |
|---|---|
| שואב האבק הרובוטי לא מצליח להתחבר ל-Wi-Fi. | • בדוק האם סיסמת ה-Wi-Fi נכונה.<br>• שואב האבק הרובוטי אינו תומך בפס התדרים של רשת 5 GHz, אנא חבר אותו לרשת 2.4 GHz.<br>• משהו השתבש בחיבור לרשת ה-Wi-Fi. אפס את ה-Wi-Fi והורד את גרסת האפליקציה Xiaomi Home העדכנית ביותר, ולאחר מכן נסה שוב להתחבר.<br>• ודא ששואב האבק הרובוטי נמצא באזור עם כיסוי Wi-Fi טוב, ולאחר מכן אפס את ה-Wi-Fi שלו וחבר אותו מחדש לרשת. |

## איפוס להגדרות היצרן

יש להשתמש בחפץ בצורת סיכה כדי ללחוץ לחיצה של 3 שניות על לחצן האיפוס עד הישמע הודעה קולית. שואב האבק הרובוטי יאופס להגדרות היצרן.



**הערה:** אם נתקלת בבעיה, נסה תחילה להפעיל מחדש את שואב האבק הרובוטי. אם הבעיה נמשכת אחרי ההפעלה מחדש, החזר את השואב הרובוטי להגדרות היצרן.

# כיצד להשתמש

## מיפוי מהיר

אחרי ששואב האבק הרובוטי מתחבר לאפליקציה בפעם הראשונה, יש לבצע את ההוראות המופיעות באפליקציה כדי ליצור מפה במהירות, ושואב האבק הרובוטי יתחיל למפות בלי לנקות. לאחר חזרתו לעמדת הטעינה, תהליך המיפוי מסתיים, והמפה נשמרת באופן אוטומטי.

### הכנה לפני המיפוי:

- ודא ששואב האבק הרובוטי נטען במלואו ומתחיל מעמדת הטעינה.
- פתח את דלתות החדרים המיועדים למיפוי, עקוב אחר שואב האבק הרובוטי לאורך כל התהליך ופנה את הפריטים שעלולים למנוע משואב האבק הרובוטי לבצע מיפוי מדויק.
- מומלץ לחסום אזורים שבהם שואב האבק הרובוטי עלול להיתקע או להישרט, ואזורים אחרים שאינם מתאימים לכניסתו.

### הגדרת קירות וירטואליים או אזורים מוגבלים לאחר המיפוי:

- מומלץ להגדיר קירות וירטואליים או אזורים מוגבלים באזורים בהם שואב האבק הרובוטי עלול להיתקע או להישרט, ובאזורים אחרים שאינם מתאימים לכניסתו.

## התחלת השאיבה והשטיפה

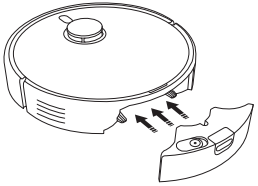
1. לחץ והחזק את לחצן שחרור מכל המים כדי להסיר את מכל המים. פתח את המכסה שלו ומלא אותו במים נקיים.




זהירות:

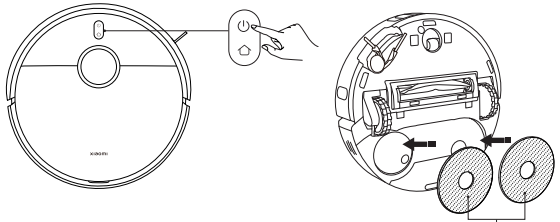
- כדי למנוע פגיעה בשואב האבק הרובוטי, אין להוסיף נוזלים כגון מים חמים, חומר ניקוי או חומר חיטוי לתוך מכל המים.
- הפונקציות של שואב האבק הרובוטי נבדקות בטרם יציאתו מהמפעל, כך שייתכנו שאריות מים בשואב האבק הרובוטי. זהו מצב תקין.

2. הכנס את מכל המים המלא לתוך שואב האבק הרובוטי כמתואר באיור. הוא מותקן כהלכה כאשר נשמעת נקישה.



# כיצד להשתמש

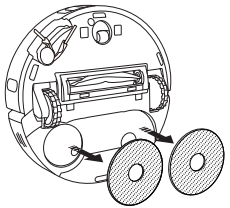
3. התקן את מכלול כריות השטיפה במקומו בהתאם לאיור. הוא מותקן במקומו כאשר נשמעת נקישה. לחץ על הלחצן ⏻ כדי להתחיל בשאיבה ושטיפה.



מכלול כריות השטיפה
(עם כריות שטיפה מותקנות)

**זהירות:** הוצא אם מכל המים ושפוך את המים הנותרים מיד לאחר סיום השטיפה. לאחר מכן נקה ויבש את כרית השטיפה כדי למנוע היווצרות עובש וריחות בלתי נעימים.

## כדי להשתמש רק בפונקציית השאיבה, הסר את מכלול כריות השטיפה.



## הדלקה/כיבוי

- לחץ לחיצה ארוכה על לחצן ⏻ במשך שלוש שניות כדי להפעיל את שואב האבק הרובוטי ונורית החיווי תידלק.
- כששואב האבק הרובוטי נמצא בהשהיה ואינו נטען, לחץ על הלחצן ⏻ והחזק אותו למשך 3 שניות כדי לכבות את השואב.

**הערה:** אם שואב האבק הרובוטי בטעינה, הוא יידלק באופן אוטומטי, ולא ניתן לכבותו.

## השהיה

בזמן ששואב האבק הרובוטי פועל, לחץ על לחצן כלשהו על שואב האבק הרובוטי כדי להשהות את פעולתו, ולאחר מכן לחץ על הלחצן ⏻ כדי לחדש את פעולת הניקוי.

**הערה:** אין להרים או להזיז את שואב האבק הרובוטי בזמן שהוא מושהה. אחרת, עלולות להתרחש בו שגיאות מיקום שעלולות למנוע משואב האבק הרובוטי לחזור לעמדת הטעינה או לגרום לאובדן נתוני המפה.

## מצב שינה

- שואב האבק הרובוטי יכנס למצב שינה לאחר השהייה של עשר דקות.
- במצב שינה, מחוון שואב האבק הרובוטי ייכבה. לחץ על לחצן כלשהו כדי לעורר את שואב האבק הרובוטי ממצב שינה.

**הערה:** שואב האבק הרובוטי יכבה באופן אוטומטי לאחר שהיה במצב שינה במשך 6 שעות.

## נעילת ילדים

במהלך טעינה או השהיה, לחץ והחזק את הלחצן ⌂ למשך שלוש שניות כדי להפעיל או להשבית את תכונת נעילת הילדים.

# כיצד להשתמש

## חידוש פעולת הניקוי

אם שואב האבק הרובוטי מגיע למצב של סוללה חלשה במהלך משימת ניקוי, הוא יחזור באופן אוטומטי לעמדת הטעינה לצורך טעינה, ואז, לאחר שהסוללה נטענה במידה מספקת, יחדש את פעולת הניקוי במקום שבו הפסיק.

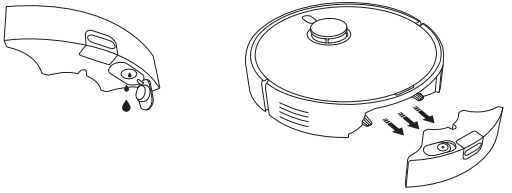
## מצב 'נא לא להפריע'

במצב 'נא לא להפריע', שואב האבק הרובוטי לא מחדש את פעולת הניקוי או מבצע ניקוי מתוזמן. ניתן להפעיל או להשבית את מצב 'נא לא להפריע' מהאפליקציה.

# טיפול ותחזוקה

## ניקוי מכל המים

הסר את מכל המים, פתח את המכסה שלו, מלא אותו בכמות קטנה של מים נקיים, נער אותו כדי לשטוף את פנים המכל, ושפוך את המים המלוכלכים.

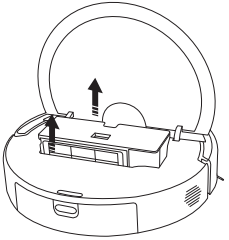


**זהירות:**

- אין לשטוף או להשרות את מכל המים.
- יש לנקות את מכל המים באופן קבוע כדי למנוע השפעת לכלוך מצטבר על ביצועי הניקוי.

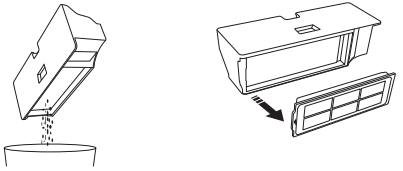
## ניקוי תא האבק והמסנן

1. פתח את כיסוי שואב האבק הרובוטי, לחץ על לחצן שחרור תא האבק כדי להוציא את תא האבק כלפי מעלה משואב האבק הרובוטי.



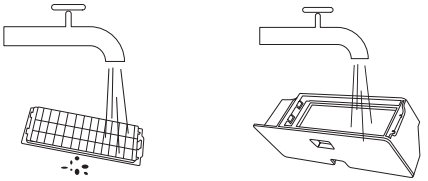
# טיפול ותחזוקה

2. הסר את המסנן ממהדק המסנן. טפח בעדינות על מסגרת המסנן כדי לרוקן אבק ולכלוך ולרוקן את תא האבק.

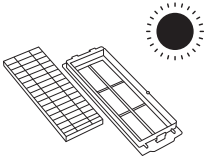


**הערות:**
- אין לנסות לנקות את המסנן במברשת או באצבע.
- שטיפה תכופה אינה מומלצת, אחרת המסנן עלול להינזק.
- השתמש במים נקיים בלבד לניקוי תא האבק והמסנן. אין להשתמש בחומרי ניקוי.

3. שטוף את תא האבק והמסנן במים נקיים לפי הצורך.

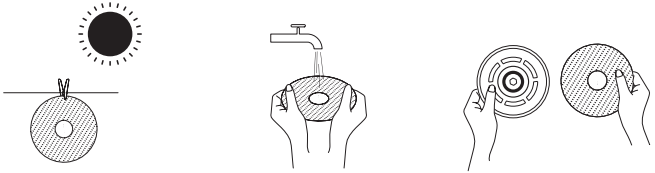


4. לפני התקנתם מחדש, יש לייבש היטב את תא האבק ואת המסנן.



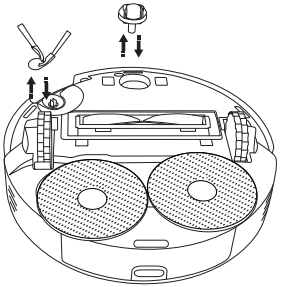
## ניקוי כרית השטיפה

הסר את כרית השטיפה מהמחזיק שלה, ולאחר מכן שטוף וייבש אותה.



## ניקוי מברשת הצד והגלגל הרב-כיווני

1. הפוך את שואב האבק הרובוטי ומשוך את מברשת הצד והגלגל האב-כיווני כלפי מעלה.
2. נקה את השיער או הלכלוך שנתקעו במברשת הצד ובגלגל הרב-כיווני.
3. התקן מחדש את מברשת הצד והגלגל הרב-כיווני.

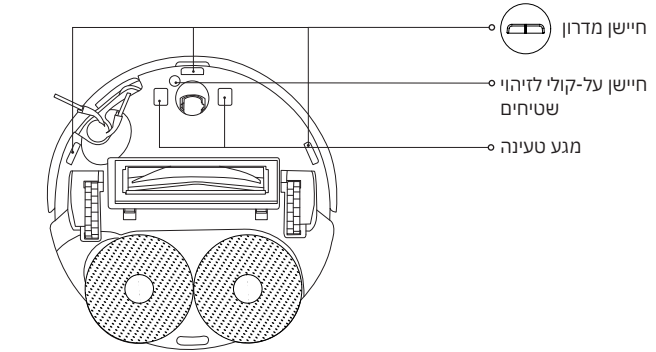


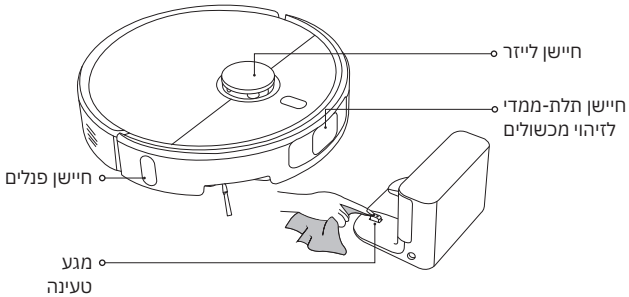
**הערה:** התקן את מברשת הצד והגלגל הרב-כיווני מיד לאחר הניקוי.

# טיפול ותחזוקה

## ניקוי החיישנים ומגעי הטעינה

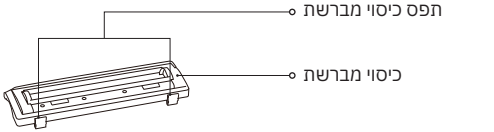
יש לנקות את החיישנים ומגעי הטעינה מפעם לפעם בעזרת מטלית רכה ויבשה.

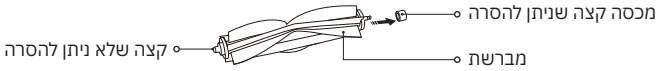


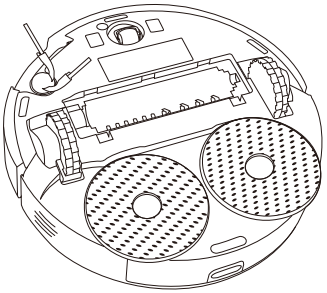




## ניקוי המברשת

1. הפוך את שואב האבק הרובוטי וצבוט את שני לחצני השחרור כדי להסיר את כיסוי המברשת.
2. הסר את המברשת ומשוך החוצה את הפקק בקצה כדי לנקות את האבק.
3. התקן מחדש את הפקק הנשלף בקצה, המברשת וכיסוי המברשת לפי הסדר לאחר הניקוי. כיסוי המברשת מותקן במקומו כאשר נשמע קול נקישה.



# טיפול ותחזוקה

| חלקים | תדירות תחזוקה | תדירות החלפה |
|---|---|---|
| מברשת צד | כל שבועיים | 3–6 חודשים |
| מברשת | כל שבועיים | 6–12 חודשים |
| מסנן | כל שבועיים | 3–6 חודשים |
| כיסוי מברשת | / | 3–6 חודשים (או כאשר מתבלה) |
| כרית שטיפה | לאחר כל שימוש | כל 1–3 חודשים (או בהתאם לבלאי) |
| תא אבק | לאחר כל שימוש | / |
| מכל המים | נקה לפי הצורך | / |
| גלגל רב-כיווני | כל חודש | / |
| חיישן לייזר | | |
| חיישן תלת-ממדי לזיהוי מכשולים | | |
| חיישן על-קולי לזיהוי שטיחים | | |
| חיישן מדרון | | |
| חיישן פנלים | | |
| מגעי טעינה | | |

**הערה:** תדירות ההחלפה מיועדת לעיון בלבד. אם חלק כזה או אחר נפגם, יש להחליף אותו מיד כדי לשמור על ניקוי יעיל.

# בעיות נפוצות

| בעיה | סיבה אפשרית ופתרון |
|---|---|
| מכלול כריות השטיפה לא מסתובב. | ייתכן כי מכלול כריות השטיפה נתקע עקב עצם זר. נקה אותו. |
| כרית השטיפה אינה רטובה. | בדוק אם יש מספיק מים במכל המים.<br>כוונן את הגדרות מפלס המים באפליקציה.<br>עקוב אחר ההוראות במדריך למשתמש כדי להתקין את מכלול כריות השטיפה בצורה נכונה. |
| כרית השטיפה רטובה מדי. | כוונן את הגדרות מפלס המים באפליקציה.<br>יש לוודא שמכסה מכל המים סגור היטב. |
| שואב האבק הרובוטי הפסיק לנקות ביעילות, או משאיר אחריו אבק. | תא האבק מלא. נקה אותה, ונסה שוב.<br>המסנן סתום. נקה אותה, ונסה שוב.<br>עצם זר נלכד במברשת. נקה אותה, ונסה שוב. |
| שואב האבק הרובוטי משמיע רעשים מוזרים בזמן הניקוי. | ייתכן שחפץ זר נלכד במברשת, במברשת הצד או באחד הגלגלים הראשיים. כבה את שואב האבק הרובוטי והסר את הפסולת. |
| לא ניתן להפעיל את שואב האבק הרובוטי. | מצב הסוללה חלש. טען את שואב האבק הרובוטי טעינה מלאה, ולאחר מכן נסה שוב.<br>טמפרטורת הסביבה נמוכה מדי (מתחת ל-0°C) או גבוהה מדי (מעל 40°C). |
| שואב האבק הרובוטי אינו מתחיל לנקות. | מצב הסוללה חלש. טען את שואב האבק הרובוטי טעינה מלאה, ולאחר מכן נסה שוב. |

# בעיות נפוצות

| בעיה | סיבה אפשרית ופתרון |
|---|---|
| שואב האבק הרובוטי אינו מחדש את פעולת הניקוי. | ודא ששואב האבק הרובוטי אינו מוגדר למצב 'נא לא להפריע'. במצב זה, לחיצה על לחצן העגינה בשואב האבק הרובוטי, הקשה על לחצן העגינה באפליקציית Xiaomi Home, או העברת שואב האבק הרובוטי חזרה לעמדת הטעינה לא תחדש את הניקוי. |
| שואב האבק הרובוטי אינו חוזר לעמדת הטעינה. | ישנם מכשולים רבים מדי סביב עמדת הטעינה. הנח את עמדת הטעינה באזור פתוח יותר.<br>שואב האבק הרובוטי רחוק מדי מעמדת הטעינה. קרב אותו לעמדת הטעינה, ונסה שוב. |
| שואב האבק הרובוטי אינו נטען. | ודא שיש מספיק מקום פנוי סביב עמדת הטעינה ושמגעי הטעינה שלה נקיים ואינם חסומים.<br>טמפרטורת הסביבה נמוכה מדי (מתחת ל-0°C) או גבוהה מדי (מעל 40°C). |
| שואב האבק הרובוטי מתנהג בצורה חריגה. | כבה את שואב האבק הרובוטי, ולאחר מכן הפעל אותו מחדש. |
| שואב האבק הרובוטי אינו מבצע ניקויים מתוזמנים. | ודא ששואב האבק הרובוטי מחובר לרשת, אחרת הוא אינו יכול לבצע סנכרון של השעה ולבצע פעולות של ניקוי מתוכנן.<br>ודא ששואב האבק הרובוטי אינו מוגדר למצב 'נא לא להפריע'. מצב 'נא לא להפריע' ימנע משואב האבק הרובוטי לבצע ניקויים מתוזמנים. |
| שואב האבק הרובוטי עובר למצב לא מקוון שוב ושוב. | ודא ששואב האבק הרובוטי מחובר לרשת ונשאר תמיד בטווח רשת ה-Wi-Fi. |

# פתרון בעיות

| הנחיית שגיאה | סיבה אפשרית ופתרון |
|---|---|
| ודא שמכל המים הותקן כהלכה. | ודא שמכל המים הותקן בצורה בטוחה. |
| כרית השטיפה לא הותקנה. | ודא שמחזיק כרית השטיפה וכרית השטיפה הותקנו בצורה בטוחה. |
| תא האבק לא הותקן. | הכנס את תא האבק ואת המסנן, וודא שהם הוכנסו כהלכה למקומם. |
| הנח את שואב האבק הרובוטי על משטח ישר. | שואב האבק הרובוטי זיהה כי הוא בשיפוע עם ההפעלה. הפעל אותו מחדש לאחר העמדת ההתקן על משטח ישר. |
| לא היה ניתן לחזור לעמדת הטעינה כדי לטעון, אנא הזז את שואב האבק הרובוטי לעמדת הטעינה. | הנח ידנית את שואב האבק הרובוטי על עמדת הטעינה ובדוק אם עמדת הטעינה מחוברת לחשמל. |
| פנה את המכשולים סביב שואב האבק הרובוטי. | יתכן ששואב האבק הרובוטי הסתבך במשהו או נתקע. סלק את כל המכשולים סביבו. |
| יש לסלק חפצים זרים כלשהם מאזור חיישן הלייזר. | פנה חפצים זרים שעשויים לחסום את חיישן הלייזר או להפריע לו, או העבר את שואב האבק הרובוטי למיקום חדש והפעל אותו מחדש. |
| נגב את חיישני הפרש הגובה, והעבר את שואב האבק הרובוטי למיקום חדש כדי להתחיל בפעולה. | יתכן שחלק משואב האבק הרובוטי אינו מונח על הרצפה. שנה את מיקומו והפעל אותו מחדש. לחלופין, חיישני המדרון עשויים להיות מלוכלכים, נגב אותם. |
| שגיאה בפגוש. בדוק האם הפגוש יכול לקפוץ חזרה באופן תקין. | יתכן שפגוש ההתנגשות תקוע. טפח עליו בעדינות כדי לסלק חפצים זרים; אם אין חפצים זרים, העבר את שואב האבק הרובוטי למקום אחר והפעל אותו. |

# מפרטים

## שואב אבק רובוטי

| | |
|---|---|
| שם | שואב אבק רובוטי לניקוי |
| דגם | OV71GL |
| מידות הפריט | Ø350 × 99 מ"מ |
| משקל נקי | 4.2 ק"ג |
| כוח נקוב | 160 ואט |
| מתח נקוב | 14.4 וולט ⎓ |
| מתח טעינה | 20 וולט ⎓ |
| סוללת ליתיום-יון | 4800 mAh (קיבולת נקובה)<br>5200 mAh (קיבולת נומינלית) |
| תדר פעולה | 2400–2483.5 MHz |
| הספק מוצא מרבי | 20 dBm > |
| קישוריות אלחוטית | Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz<br>Bluetooth 4.2 |
| צריכת חשמל | מצב המתנה: ≤ 0.5 ואט<br>מצב המתנה ברשת: ≤ 2.0 ואט |
| הגיע הזמן להיכנס למצב | מצב המתנה: ≤ 20 ד'<br>מצב המתנה ברשת: ≤ 20 ד' |

בתנאי שימוש רגילים, יש לשמור על בציוד זה מרחק סביר של 20 ס"מ לפחות בין האנטנה לגוף המשתמש.

## עמדת טעינה

| | |
|---|---|
| דגם | OV71CDZ |
| הספק נקוב | 20 וולט ⎓ 1 אמפר |
| פלט נקוב | 20 וולט ⎓ 1 אמפר |
| מידות הפריט | 146 × 122 × 98.5 מ"מ |
| צריכת חשמל | מצב המתנה: ≤ 0.5 ואט |
| הגיע הזמן להיכנס למצב | מצב המתנה: ≤ 20 ד' |

## מתאם חשמל

| | |
|---|---|
| יצרן | Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd. |
| דגם | BLJ24WJ200100P-V |
| כניסה | 100–240 וולט~ 50/60 Hz 0.8 אמפר |
| יציאה | 20.0 וולט ⎓ 1.0 אמפר 20.0 ואט |
| יעילות ממוצעת בחיבור לחשמל | 85.47% |
| יעילות בעומס נמוך (10%) | 75.47% |
| צריכת חשמל ללא עומס | 0.10 ואט |

# מידע על תאימות רגולטורית

## הצהרת תאימות של האיחוד האירופי

Xiaomi Communications Co., Ltd. מכריז בזאת כי שציוד הרדיו מסוג OV71GL מציית להנחיה 2014/53/EU. הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי זמין בכתובת האינטרנט הבאה:
https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

## מידע על השלכה ומחזור לפי WEEE

כל המוצרים הנושאים סמל זה הם פסולת אלקטרונית וציוד אלקטרוני (waste electrical and electronic equipment - WEEE) לפי דירקטיבה 2012/19/EU שאין לערבבה עם פסולת ביתית לא ממוינת. במקום זאת, יש להגן על בריאות האדם ועל הסביבה על ידי מסירת הפסולת לנקודת איסוף ייעודית למחזור פסולת אלקטרונית וציוד אלקטרוני, שנקבעה על ידי הממשלה או הרשויות המקומיות. השלכה ומחזור נכונים יסייעו במניעת ההשלכות השליליות הפוטנציאליות על הסביבה ועל בריאות האדם. לקבלת מידע נוסף על המיקום ועל התנאים וההתניות של נקודות איסוף אלה, פנה למתקין או לרשויות המקומיות.

# הודעה בנוגע לאחריות

אחריות זאת מקנה לך זכויות מסוימות וייתכן שיש לך זכויות נוספות בהתאם לחוק בארץ, במחוז או במדינה שלך. אמת, חוק הצרכן בארצות, מחוזות או מדינות מסוימים כרוך בתקופת אחריות מינימלית. XIAOMI אינה מחריגה, מגבילה או משהה זכויות אחרות שלך, אלא כפי שמורשה לפי חוק. כדי להבין את זכויותיך במלואן, אנחנו ממליצים לעיין בחוקי הארץ, המחוז או המדינה שלך.

1. אחריות מוצר מוגבלת
XIAOMI מתחייבת כי המוצרים חפים מליקויים בחומרים ובאופן הכנתם כשמדובר בשימוש רגיל ובשימוש בהתאם למדריך למשתמש הרלוונטי, לאורך תקופת האחריות. משך הזמן והתנאים הקשורים לסעיפי האחריות המשפטית מצוינים בחוקים המקומיים הרלוונטיים. מידע נוסף על הטבות האחריות לצרכן ניתן למצוא באתר הרשת הרשמי של Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty.
Xiaomi מתחייבת לרוכש/ת המקורי/ת כי המוצר של Xiaomi יהיה נטול ליקויים בחומרים ובאופן ההכנה כשמדובר בשימוש רגיל ולאורך התקופה המצוינת לעיל.
Xiaomi אינה מבטיחה שלא יחולו הפרעות ושגיאות בהפעלת המוצר.
Xiaomi אינה אחראית לנזקים שנובעים מאי-קיום ההנחיות הקשורות לשימוש במוצר.

2. סעדים
אם יימצא ליקוי בחומרה ותתקבל תביעה תקפה על ידי Xiaomi בתקופת האחריות, Xiaomi (1) תתקן את המוצר ללא תשלום, (2) תחליף את המוצר, או (3) תספק החזר כספי על המוצר, לא כולל עלויות משלוח אפשריות.

3. איך לקבל שירות אחריות
כדי לקבל שירות אחריות, יש לשלוח את המוצר, באריזתו המקורית או באריזה דומה שמגנה על המוצר באותה מידה, אל הכתובת שתציין Xiaomi. ייתכן ש-Xiaomi תדרוש ממך הוכחות עדכניות, הוכחת רכישה ו/או תבקש לעמוד בדרישות ההרשמה לפי קבלת שירות האחריות, למעט ככל שאסור על פי החוק החל.

4. החרגות והגבלות
אלא אם צוין אחרת על ידי Xiaomi, אחריות מוגבלת זאת חלה רק על המוצר שיוצר על ידי Xiaomi או עבורה ושניתן לזהותו לפי סימני מסחר, שם מסחרי אן לוגו "Xiaomi" או "Mi". האחריות המוגבלת אינה חלה על (א) נזק שנגרם על ידי הטבע או כוח עליון, כמו פגיעות

ברק, סופות טורנדו, שיטפונות, שריפה, רעידת אדמה או סיבה חיצונית אחרת; (ב) רשלנות; (ג) שימוש מסחרי; (ד) שינויים או התאמות בכל אחד מחלקי המוצר; (ה) נזק שנגרם משימוש עם מוצרים שאינם של Xiaomi; (ו) נזק שנגרם בתאונה, בשימוש לרעה או בשימוש בלתי-הולם; (ז) נזק שנגרם בהפעלת המוצר שלא בשימושים המותרים או המיועדים שתוארו על ידי Xiaomi או באמצעות אספקת מתח או חשמל בלתי-הולמת; (ח) נזק שנגרם על ידי שירות (כולל שדרוגים והרחבות) שבוצע על ידי כל אדם שאינו נציג של Xiaomi.
באחריותך לגבות את כל הנתונים, התוכנות ושאר החומרים שמאוחסנים או שמורים על גבי המוצר. ייתכן שהנתונים, התוכנה או שאר החומרים שבציוד יאבדו או יפורמטו מחדש בתהליך השירות, ו-Xiaomi אינה אחראית לנזק או אובדן מסוג זה.
שום מפיץ, סוכן או עובד של Xiaomi אינו מורשה לבצע התאמות, הרחבות או תוספות לאחריות מוגבלת זאת. אם נמצא כי אחד מהתנאים אינו חוקי או בלתי-אכיף, חוקיות האכיפה של שאר התנאים לא תושפע או תיפגע.
השירותים לאחר המכירה יוגבלו לארץ או לאזור שבהם בוצעה הרכישה המקורית, למעט כל שנקבע בחוקים או הובטח על ידי Xiaomi.
מוצרים שלא יובאו כראוי ו/או לא יוצרו כראוי על ידי Xiaomi ו/או לא נרכשו כראוי מ-Xiaomi או ממוכר רשמי של Xiaomi, לא יחולו עליהם סעיפי האחריות הנוכחיים. בהתאם לחוק החל, ייתכן שיהיה באפשרותך ליהנות מסעיפי האחריות מהקמעונאי הבלתי-רשמי שמכר את המוצר. לכן, Xiaomi קוראת לך ליצור קשר עם הקמעונאי שממנו רכשת את המוצר.
סעיפי האחריות הנוכחיים אינם חלים בהונג קונג ובטייוואן.

5. סעיפי אחריות משתמעת
לכל סעיפי האחריות המשתמעת (כולל סעיפי אחריות לסחירות ולהתאמה למטרה מסוימת), למעט ככל שאסור לפי החוק החל, יהיה משך זמן מוגבל עד למשל הזמן המרבי של אחריות מוגבלת זאת. בתחומי שיפוט מסוימים אסור להטיל הגבלות על משך האחריות המשתמעת, ולכן ההגבלה לעיל לא תחול בהם.

6. הגבלת נזקים
למעט ככל האסור לפי החוק החל, Xiaomi לא תהיה אחראית לנזקים תאונתיים, לנזקים עקיפים, מיוחדים או תוצאתיים, כולל אך לא רק אובדן רווחים, תשואות או נתונים, נזקים כתוצאה מהפרה של אחריות או תנאי מפורשים או משתמעים, או תחת כל תאוריה משפטית אחרת, גם אם Xiaomi קיבלה דיווח על האפשרות שיחולו נזקים כאלה. בתחומי משפט מסוימים אסור להחריג או להגביל נזקים מיוחדים, עקיפים או תוצאתיים, ולכן אפשר שההגבלה לעיל אינה חלה עליך.

7. אנשי הקשר של XIAOMI
לקוחות מוזמנים לבקר באתר: https://www.mi.com/global/support/warranty
איש הקשר לשירות שלאחר המכירה יהיה כל אדם ברשת השירותים המורשית של Xiaomi, המפיצים המורשים של Xiaomi או הספק הסופי שמכר לך את המוצרים. אם מתעורר ספק כלשהו, יש לפנות אל האדם הרלוונטי ש-Xiaomi תזהה.